

ABONNEMENTS

Canada et Etats-Unis	- - \$1.00
Europe (compris le port)	- - 2.50

TARIF DES ANNONCES:

1ère insertion, par ligne..... 12 cts
Chaque insertion subséquente 10 "

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA

EST PUBLIÉ
LE JEUDI DE CHAQUE SEMAINE
A SAINT-BONIFACE, MANITOBA
Par la Cie Canadienne de Publication

Toute communication concernant
le journal doit être adressée à

EDMOND TRUDEL,
Directeur,
Saint-Boniface, Man.
Canada.

AU MAGASIN BLEU!

AU MAGASIN BLEU!

Meilleur Marche que Jamais!

Les habillements d'automne et d'hiver arrivent tous les jours, et les prix sont de

MOITIE

plus bas qu'à tous les autres magasins de hardes-faites de Winnipeg.

IL FAUT VOIR LES PRIX POUR LE CROIRE:

Habillements d'étoffe du pays pour	\$6.50
Habillements de bon tweed tout laine valant \$15.00 pour	9.50
Habillements valant \$18.00 pour	12.50
Pantalons tout laine pour	1.50
Pardessus en bonne étoffe du pays pour	6.50
Pardessus en tweed tout laine valant \$12.00 pour	7.50
Pardessus valant \$15.00	10.50

ENEZ EXAMINER ET JUGER PAR VOUS-MEMES

AU

Magasin Bleu - - 426 Rue Principale.

3m 1,10,85



J. B. LAUZON,
Boucher,

Coin de l'Avenue Tache et de la Rue Dumoulin.

EN GROS ET EN DETAIL.

Toujours en mains des viandes de première qualité.

BŒUF, - VOLAILLE, - MOUTON, - LARD,
SOUCISSES, - VIANDE FUMÉE, - VEAU,
ETC., ETC., ETC.

VACHES A LAIT ET BŒUFS DE TRAVAIL
A vendre en tout temps.

Nous achetons, AU COMPTANT, tous les produits de la campagne.

lan 16.2.88.

J. B. LAUZON.

M. HUGHES & CO.

MEUBLES

EN GROS ET EN DETAIL,
Bloo de l'ancienne maison "Potter,"
Nos. 313 et 317
Coin des rues Principale et Notre-Dame Est,
Winnipeg.

Ce qu'il y a de mieux et de meilleur
marché dans Winnipeg.

SATISFACTION GARANTIE.

la 16.8.88 **M. HUGHES & CO.**

GRAINES! GRAINES!!

NOUVELLES GRAINES DE JARDINS ET DE FLEURS.

KEITH & CIE., Marchands de Graines,
409 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG,
2me Porte, au Nord du Bureau de Poste.

CATALOGUE ILLUSTRÉ ENVOYÉ PAR LA MAILLE A CEUX QUI ONT
L'INTENTION D'ACHETER.

3m 14.3.89

ADRESSE: BOITE 393.

PHARMACIE SAINT-BONIFACE

M. le Dr Lambert ayant fait l'acquisition
de la "Pharmacie Saint-Boniface," connue
comme la pharmacie de MM. Fafard et
Cie., tiendra comme par le passé toutes

ESPECES DE

MÉDECINES PATENTÉES, ARTICLES
DE TOILETTE, PARFUMERIE,
ETC., ETC.

Le Dr Lambert tiendra ses bureaux à la
pharmacie durant le jour et verra lui-même
à ce que les prescriptions soient minutieu-
sement remplies.

Tout au Comptant.

La pharmacie sera ouverte le jour et la
nuit et les dimanches, les heures d'offices
divins exceptées. lno 15.3.88.

T. PELLETIER,
BARBIER-COIFFEUR,
Marchand de Tabac, Fruits, etc
AVENUE TACHE, SAINT-BONIFACE.

M. Pelletier a toujours en main un as-
ortiment considérable de cigares de choix,
tabacs, cigarettes, fruits, eaux gazeuses,
etc., etc. 27.9.88.

Dr A. F. DAME.

BUREAU:

No. 3, RUE DU MARCHÉ,
WINNIPEG.

(Ancienne résidence du Dr Dufresne.)
lm. 1.12.87. Numéro du téléphone, 400.

FORTIN & BUREAU,
AVOCATS-ATTORNEYS,
366 RUE MAIN, WINNIPEG, MANITOBA.

Argent à prêter sur hypothèque.

Geo. E. Fortin, L.L.B.,
Saint-Boniface, Man.
Jacques Bureau, L.L.B.,
Winnipeg.
6m 18.6.85

JOHN BEDARD
Mecanicien

— ET —
Machiniste,

FABRICANT ET COMMERÇANT

DE
TOUTE ESPECE DE MACHINERIE.

Ouvrages en Fer et en Cui-
vre fondus.

Reparation: de: Machines
(Les machines à vapeur une spécialité.)

TOUT OUVRAGE EST GARANTI.
PRIX MODÉRÉS.

S'adresser aux bureaux de la Cie:

BARB WIRE WORKS CO.,

47 Rue Lombard, Winnipeg.

6m.27.9.88.

LA CIE MANUFACTURIERE

J. A. CONVERSE & CO.

A. W. MORRIS & BRO.

PROPRIETAIRES, - - - MONTREAL.

FABRICANTS DE

SACS

DE

CHANVRE et de COTON

Reconnus par les personnes compétentes
qui s'en servent comme étant les meil-
leurs sur le marché canadien.

Ecrivez pour Renseignements

MANUFACTURIERS AUSSI DE LA

FICELLE A ATTACHER EN MANILLE

DITE

"RED CAP."

Agents: - MERRICK, ANDERSON & Co.,
Winnipeg, Man. 6m.20.9.88.

CETTE TOUX FATIGANTE peut être
guérie si vite par le remède de Shiloh.

Nous le garantissons.

SOUFFREZ-VOUS de dyspepsie ou du
foie? Le remède de Shiloh vous guérira;
il est garanti.

NUITS BLANCHES dont la cause est
cette terrible toux. La médecine de Shiloh
est le remède qu'il vous faut.

CATARRE GUERI, la santé et une
bonne haleine obtenues par le remède de
Shiloh pour le catarrhe. Prix, 50 cents.
Injecteur, gratis.

POUR MAL DE REINS, côté ou estomac,
employez les éplaatres poreuses de
Shiloh. Prix, 25 cents.

LE REMÈDE de Shiloh pour la con-
sommation est vendu garanti. Il guérit la
consommation.

LE REMÈDE de Shiloh (vitalizer) est
ce qu'il vous faut pour constipation, man-
que d'appétit et tous les symptômes de
dyspepsie. Prix, 10 et 75 cents la bouteille.

CROUP, COQUELUCHE et bronchite
immédiatement guéries par le remède de
Shiloh.

En vente chez le Dr Lambert.

6m 20.12.88

REPRODUCTIONS.

CHANSON D'AVRIL.

C'était en avril, un dimanche,
Où l'un dimanche!
J'étais heureux...
Vous aviez une robe blanche
Et deux gentils brins de pervenche,
Où de pervenche,
Dans les cheveux.
Nous étions assis sur la mousse,
Où, sur la mousse,
Et sans parler.
Nous regardions l'herbe qui pousse,
La feuille verte et l'ombre douce,
Où l'ombre douce,
Et l'eau couler.

Un oiseau chantait sur la branche,
Où sur la branche,
Puis il s'est tu;
J'ai pris dans ma main, la main blanche,
C'était en avril, un dimanche,
Où, le dimanche...
T'en souviens-tu?

EDOUARD PAILLERON,
De l'Académie Française.

PENSEES.

— Quel bienfaiteur sur la terre,
qu'un distributeur d'oubli!

— A quels actes de vaillance,
l'épouvante peut pousser un
lièvre!

— Ceux qui lisent savent beau-
coup, ceux qui regardent savent
quelquefois davantage.

— Les femmes aiment d'autant
plus à inspirer des mouvements
de pitié qu'elles les méritent
moins.

— Nos monologues ont sur notre
front une vague réverbération
distincte au regard du physio-
miste.

— La seule mine qui ne s'é-
puise pas, depuis si longtemps
qu'on l'exploite, est la sottise hu-
maine.

— Qu'admire-t-on de nos jours,
sur la foi de l'opinion générale?
Le progrès de la science. En ré-
alité, quel lit-on de plus? Des
romans.

MANIFESTE DE LA SOCIÉTÉ
SAINT-JEAN-BAPTISTE
DE QUÉBEC.

Voici le manifeste que la société
Saint-Jean-Baptiste de Québec
vient de lancer. Nous nous fai-
sons un plaisir de reproduire de
la copie qui nous a été adressée:
Depuis le 24 juin 1880, la so-
ciété Saint-Jean-Baptiste de Qué-
bec n'a pu enregistrer dans ses
annales aucune de ces grandes
célébrations qui font époque et
ravivent dans les cœurs l'enthousiasme national.

Après huit années d'intervalle,
le comité de régie de la société
Saint-Jean-Baptiste de Québec
croit devoir saisir la magnifique
occasion qui lui est offerte d'or-
ganiser une célébration mémo-
rable, une de ces glorieuses fêtes
de la patrie, qui laissent après
elles des souvenirs vivaces et
d'ineffables émotions.

En 1855, notre société célé-
bra, avec un éclat dont Québec
a gardé la mémoire, les exploits
et la vertu guerrière des héros
tombés au champ d'honneur
dans la dernière grande journée
militaire de la Nouvelle-France.
C'était la pose de la première
pierre du monument des Braves
de Sainte-Foye. Cette suprême
victoire avait été comme le tom-
beau de la France américaine,
mais un tombeau glorieux d'où
notre nationalité était sortie au
jour fixé par la Providence, pleine
d'une vitalité et d'une jeunesse
nouvelle.

Aujourd'hui, c'est le berceau
du Canada français que la société
Saint-Jean-Baptiste de Québec
est appelée à consacrer par une
fête d'inauguration et de commé-
moration. Près de l'antique Sta-
daconé, au confluent de la rivière
Saint-Charles, la Cabir-Combait
des aborigènes, et du ruisseau
Lairat, s'élève un petit promon-
toire, bien humble au milieu de
la grandiose nature qui l'en-
tourne, mais fameux dans notre
histoire. C'est là que Jacques-
Cartier abrita ses neufs aventu-
reux lorsque, poussé par le gé-
nie de la France et du Christia-
nisme, il vint aborder les rives
canadiennes et braver pour la
première fois les rigueurs incon-
nues de nos âpres climats. C'est
là que le malouin vaillant, notre
premier ancêtre historique, jeta

en terre la croix conquérante et
civilisatrice. C'est là que des
enfants de la fidele et catholique
Bretagne hivernèrent, il y a plus
de trois siècles, parmi ces neiges
et ces glaces, uniquement foulées
jusqu'alors par le pas léger des
naturels. C'est là, enfin, notre
berceau, le berceau de notre race
en Amérique, enfoui encore,
après Cartier, dans soixante-douze
ans d'oubli, mais retrouvé par
Champlain, fondateur de la Nou-
velle-France, comme l'intrépide
capitaine de la Grande Hermine
en avait été le découvreur.

En ce lieu mémorable, s'élève
aujourd'hui, grâce à l'initiative
du comité littéraire et historique
du Cercle catholique de Québec,
une croix, *fac-simile* de celle que
Jacques-Cartier y planta le 3 mai
1536. En face de cette croix on
pourra admirer, au mois de juin
prochain, un monument en granit
des Laurentides, érigé par les
soins du même comité, et qui
gardera pour les générations à
venir, avec la mémoire immor-
telle du découvreur, le souvenir
sacré des apôtres du Canada qui
y fixèrent leur première rési-
dence, en 1625.

Invités à inaugurer, le 24 juin
prochain, ce monument national
par la célébration d'une messe
solennelle, la société Saint-Jean-
Baptiste de Québec aurait cru
manquer à ses traditions en dé-
clinant cet honneur. Son Emi-
nence le cardinal-archevêque de
Québec a béni le projet, et main-
tenant nous faisons appel au pu-
blic canadien, à toutes nos socié-
tés nationales, à tous les rangs
et à toutes les classes, pour qu'ils
nous aident à en assurer le suc-
cès, en faisant de cette célébra-
tion extraordinaire une fête gran-
diose entre toutes.

Que les bonnes volontés s'u-
nissent donc dans un commun
effort, que chacun mette la main
à l'œuvre, et le 24 juin prochain,
la vallée de la rivière Saint-
Charles verra un admirable spec-
tacle, qui commandera le respect
des nationalités étrangères, et
dont nous pourrions consigner le
souvenir dans nos annales, avec
un légitime orgueil.

Là toutes les forces vives de la
patrie se trouveront réunies dans
un magnifique déploiement de
pompe religieuse, civile et mili-
taire. Un prince de l'Eglise cat-
holique, le premier cardinal cana-
dien, célébrera les saints mys-
tères sur cette plage où, il y a
trois cent cinquante-trois ans,
Dom Guillaume LeBreton et Dom
Antoine les célébraient pour une
poignée de matelots français pen-
dant le voyage de découverte de
l'éloquence patriotique. Un
chœur puissant fera monter jus-
qu'au ciel le chant de la foi cat-
holique, et la voix sonore du ca-
non, dominant la vaste rumeur
de la multitude, proclamera à sa
manière la grandeur de la patrie.
Et puis, qui sait, des marins
français évoquant le souvenir de
notre France tant aimée, vien-
dront peut-être en ce jour de ré-
miniscences nationales, rendre
un touchant hommage au fils
glorieux de St. Malo, à Jacques-
Cartier, capitaine-général au ser-
vice de François premier, par la
grâce de Dieu roi de France.

Ce sera là un grand jour. Ce
pèlerinage triomphal, au berceau
de notre patrie, sera fécond en
douces émotions et en salutaires
enseignements. Nous y puiser-
ons tous ensemble un plus ar-
dent amour pour notre cher pays,
une plus vive intelligence de son
rôle et de sa mission, une déter-
mination plus ferme de mettre
en commun nos efforts pour assu-
rer son progrès et sa grandeur.

Enfin, c'est là une considé-
ration bien propre à stimuler
notre ardeur, une grande idée
pratique naîtra, espérons-le, de
cette solennité nationale. L'in-
auguration du monument Cartier-
Brébeuf devra donner l'élan
à d'autres manifestations de la
gratitude et de l'admiration pu-
bliques envers nos héros et nos
grands hommes. Nos historiens
ont écrit l'histoire canadienne en
des pages immortelles. Il nous
reste à l'écrire sur le marbre et
l'airain. Champlain, Maisonneuve,
Laval, Montcalm, et tant
d'autres, n'ont pas encore leur
statue sur nos places publiques.
Faisons du 24 juin prochain le
point de départ d'un glorieux
mouvement pour la génération

de nos hommes illustres, et nous
aurons bien mérité de la patrie.

Nous appelons donc, encore
une fois, le concours de toutes
les bonnes volontés, et si nous
l'obtenons, nous pouvons assurer
d'avance que le 24 juin 1889
marquera une date mémorable
dans l'histoire de nos célébra-
tions nationales.

AMÉDÉE ROBITAILLE,

Prés. Soc. St-J-B.

JOS. BEAUCHAMP,

Sec.-Arch. Soc. St-J-B.

LE TABAC ET LA CONGES-
TION CÉRÉBRALE.

La nicotine, par l'action éner-
gique qu'elle a sur l'organisme,
doit jouer un rôle considérable
dans l'étiologie de beaucoup de
maladies. Si l'on considère qu'elle
a deux façons de frapper l'écono-
mie, directement en attaquant la
moelle ou les centres nerveux,
indirectement en modifiant la
circulation, l'on est étonné que
l'organisme puisse résister aussi
longtemps à son influence délétère.

Peut-on, en face de ces phéno-
mènes, physiologiquement dé-
montrés, ne pas donner un rang
important au tabac, dans l'étiolo-
gie de la congestion cérébrale,
surtout lorsque l'on voit les mé-
decins les plus autorisés recon-
naître que la fréquence de cette
affection est trois fois plus consi-
dérable chez l'homme que chez
la femme qui fait si rarement
usage du tabac? La congestion
cérébrale est même plus fréquente
durant l'hiver, et sans rejeter ab-
solutement l'influence de la tem-
pérature, cela ne semble-t-il pas
tenir, du moins en grande partie,
à ce que précisément en hiver,
on fume davantage, généralement
en commun, dans des lieux plus
ou moins étroits et mal aérés,
(cafés, cabarets ou cercles), où
l'air se trouve chargé de prin-
cipes toxiques et de gaz irrespi-
rables?

LE DR A. BLATIN.

Dans un grand nombre de cas,
les individus chez lesquels la fré-
quentation des cafés est dégéné-
rée en habitude invétérée finis-
sent, après un temps très-variables,
par subir à des degrés différents
une sorte d'empoisonnement dont
le principal caractère est un afflux
du sang vers le cerveau qui finit
par amener une congestion vers
cet organe.

La variété d'intoxication dont
nous parlons se remarque chez
un grand nombre d'hommes très-
sobres, ne faisant jamais d'excès,
mais qui, après avoir pris leur
tasse de café, souvent sans addi-
tion d'eau-de-vie, s'éloignent tous
les jours une ou plusieurs heures
dans l'estaminet. Ils s'étiolent,
se congestionnent et s'asphyxient,
tout simplement en demeurant
dans un air malsain et en res-
pirant un air irrespirable et trop
chaud.

Il est fort difficile d'estimer,
même approximativement, au
bout de combien de temps com-
mencent à apparaître, quelques-
uns des prodromes caractéris-
tiques sur lesquels nous appelons
sincèrement l'attention. Nous
pouvons dire qu'il faut quelque-
fois plus de six ou huit années de
fréquentation assidue des estami-
nets pour présenter les signes
prémonitoires appartenant à la
première période. Mais une fois
que la pâleur de la face, la dys-
pepsie et la céphalalgie passagère
se déclarent, l'intoxication est
évidente, et si les mêmes causes
persistent, les mêmes effets per-
sistent aussi et vont en s'aggra-
vant.

Lorsqu'on songe à la fréquence
de la paralysie générale chez les
hommes, à sa rareté chez les
femmes; quand on se rappelle,
d'ailleurs, que cette maladie dé-
bute très-fréquemment par une
congestion; quand on considère
enfin la puissante influence
qu'exerce l'atmosphère des cafés
sur le développement des conges-
tions, on est porté à expliquer la
différence si notable qui existe,
sous ce rapport, entre les deux
sexes, par cette circonstance que
les hommes seuls, en dehors de
toute cause d'alcoolisme, se sou-
mettent à l'influence congestive
que nous avons signalée.

LE DR LEGRAND DU SAULLE.

Nous sommes convaincu que
la nicotine, seule portion vrai-
ment toxique de l'atmosphère

artificielle et pernicieuse des es-
taminets, est aussi, sinon l'unique,
du moins la principale cause des
phénomènes que M. Legrand du
Saulle a si bien décrits.

LE DR A. BLATIN.

HYGIÈNE.

AIR.

Plus on vit au grand air,
mieux on se porte. La phthisie
pulmonaire, comme la scrofule,
se développe surtout dans l'air
confiné. La phthisie est rare chez
tous les nomades de tous les pays:
Bédouins, Indiens des pampas,
Kirghiz. Au Labrador, la phthi-
sie est à peu près inconnue. Les
habitants de ce pays sauvage
vivent dans les plaines ou sur
les montagnes, sous des tentes
faites de branches de sapin. Mal
vétus, mal nourris, mal logés,
exposés à toutes les intempéries,
ils ne connaissent pas la phthisie.
Un grand nombre d'entre eux
quittent chaque année leurs de-
meures et se rendent aux rives
du Saint-Laurent où ils attirent
les pêcheurs. Là, bien nourris,
bien logés, mais agglomérés, ils
contractent la maladie à laquelle
leur misère au grand air avait su
les soustraire chez eux.

Le docteur Gallard, médecin
de la Compagnie du chemin de
fer d'Orléans, a constaté des faits
analogues. Les employés de
chemin de fer forment deux
grandes classes: les agents du
service sédentaire et ceux du ser-
vice actif. Parmi ces derniers, il
y a la catégorie dite des *poseurs*,
employés exclusivement aux tra-
vaux d'entretien et de réfection
de la voie. Ces hommes passent
12, 15 et quelquefois 17 et 18
heures dehors, exposés pendant
l'année entière à toutes les vicis-
situdes atmosphériques. Et pour-
tant dans une période de sept
ans (1858 à 1865), 4 poseurs sont
morts de la phthisie, tandis qu'il
y a eu 103 décès par la même
maladie chez les employés de bu-
reaux.

Un savant médecin militaire,
le docteur Champouillon, a de
même signalé la grande fréquence
de la phthisie chez les troupes en-
fermées dans les casernes, com-
parativement aux troupes logées
sous la tente, au grand air, dans
les camps.

Dans des caves humides, on
voit des chiens et des lapins de-
venir phthisiques.

Enfin, le séjour à la campagne
ou les voyages en mer sont le
meilleur remède contre la phthi-
sie.

La vie au grand air, voilà donc
le remède réel de la phthisie pul-
monaire. Mais pour cela il faut
un climat suffisamment doux; et
le seul avantage des pays tempé-
rés où l'on envoie les poitrinaires,
c'est que la douceur de la tem-
pérature y permet la vie en
plein air. Aussi le meilleur cli-
mat est celui qui permet aux poi-
trinaires d'être le plus possible
au grand air. Tel est l'avis d'un
célèbre médecin anglais, le doc-
teur Henry Bennett, qui s'est
guéri lui-même de cette maladie
par ce moyen.

L'air confiné et l'encombre-
ment favorisent aussi le dévelop-
pement de la fièvre typhoïde.
Cela se voit très souvent dans
l'armée par suite du caserne-
ment. La dissémination des
hommes au grand air, dans les
camps, fait cesser immédiatement
l'épidémie.

L'air est plus pur à la campa-
gne que dans les villes, à cause
du petit nombre d'habitants et
de l'abondance de la végétation,
qui purifie l'air en absorbant
l'acide carbonique fourni par la
respiration des animaux et par
les combustions, pour dégager,
en échange, de l'oxygène.

L'air de la mer est encore plus
pur et plus vif que celui de la
campagne. Aussi le séjour des
bords de la mer, même sans
prendre des bains, est-il très fa-
vorable à la santé. C'est le re-
mède par excellence de certaines
maladies qui prennent souvent
naissance dans les logements
sombres et humides, comme la
scrofule et le rachitisme.

L'air

Le Manitoba.

Jeudi, 11 Avril 1889.

LA POLITIQUE A OTTAWA.

Le bureau d'immigration sera fermé à Emerson et M. Têtu sera transféré à Winnipeg avec M. Bennett, qui remplace M. Graham.

L'hon. M. Chapleau, malade en France depuis le commencement de la session, est mieux, et son retour est annoncé pour la fin d'avril.

On dit que le fils de feu l'hon. M. Pope le remplacera en chambre et qu'il sera le candidat du gouvernement dans Compton, Qué.

La mort de M. Pope a laissé un vide dans la chambre, mais c'est heureusement le seul décès cette année. L'an dernier, une demi-douzaine de députés sont morts durant la session.

Dans le cours de la semaine dernière, la chambre des Communes a tenu de longues séances. Les estimations budgétaires et l'acte des franchises ont formé les principaux sujets de la discussion.

La semaine dernière, l'hon. M. La Rivière a pris part au débat sur la question d'immigration et sur les amendements à l'acte des franchises. Votre député est très écouté en chambre et s'est fait un grand nombre d'amis depuis son arrivée ici.

Il y aura une révision des listes électorales fédérales dans le cours du mois de juin prochain, et comme ces listes n'ont pas été révisées depuis plus de trois ans et qu'un grand nombre d'électeurs ne sont pas inscrits, il est de la plus haute importance que cette révision se fasse avec soin.

L'excitation causée par la discussion de la question du désaveu du bill des Jésuites disparaît et il ne reste maintenant que les journaux fanatiques tels que le *Mail* et le *Globe* de Toronto, ainsi que quelques prédicateurs de la province d'Ontario qui ragent contre ceux qui ont voté avec le gouvernement sur cette question.

On commence à craindre que les travaux de la session ne se terminent pas avant Pâques, malgré le désir des députés de retourner dans leurs foyers. Il reste encore plusieurs mesures importantes à étudier et la discussion est quelque fois interminable.

La mort de l'hon. M. Pope crée une vacance dans le cabinet et les aspirants, paraît-il, ne manquent pas. M. Pope était de la province de Québec et son remplaçant sera choisi parmi les députés de cette province. Le nom de M. Colby, comme nous l'avons dit, est favorablement mentionné.

Au Sénat, l'acte d'incorporation du chemin de fer Manitoba et Sud-Est a été adopté, sur proposition de l'hon. M. Girard, après avoir subi quelques amendements. Le bill reviendra aux Communes cette semaine et deviendra loi. La construction de ce chemin sera d'un grand avantage pour tous les établissements situés à l'est de la Rivière-Rouge et les hon. MM. Girard et La Rivière méritent des éloges pour l'énergie et l'esprit d'entreprise qu'ils ont déployés pour assurer le succès qui vient de couronner leurs efforts. Il reste encore cependant à obtenir l'aide du gouvernement pour assurer la construction du chemin. Il est permis d'espérer qu'on ne fera pas moins que ce qui a été fait pour les autres chemins de la province.

FAUSSES RUMEURS.

Il est étonnant que des journaux de la province de Québec se chargent d'indiquer un coadjuteur à Monseigneur l'Archevêque de Saint-Boniface. Nous ne comprenons pas que l'on puisse se permettre d'aller jusqu'à nommer des personnes qui, on s'en doute, ne sont certainement pas chargées de les présenter au public, comme si elles étaient déjà choisies pour évêque.

Comme nous sommes plus intéressés que qui que ce soit à connaître la vérité sur ces questions, nous avons été aux informations, et nous sommes autorisés à dire que Monseigneur l'Archevêque de Saint-Boniface n'a encore choisi personne comme coadjuteur et n'a fait aucune démarche auprès du Saint-Siège en ce sens.

Nous ajouterons que l'archidiocèse de Saint-Boniface espère toujours que son bien-aimé premier pasteur reviendra à une santé assez forte pour porter à lui seul, pendant de nombreuses années encore, le fardeau qui incombe à sa charge.

FAUSSE ROUTE.

Nous sommes catholique, et tout ce qui à l'approbation de la Sainte Eglise de Jésus-Christ rencontre un assentiment complet de notre part.

C'est assez dire que nous protestons de toute notre énergie contre l'attitude indigne que *Le Canadien* vient de prendre sur l'affaire des Jésuites. Ses malheureux articles disent, jusqu'à l'évidence, qu'il joint sa voix à celles des plus violents ennemis de notre religion, pour attaquer le Souverain Pontife d'abord et les ordres religieux ensuite.

Le Canada, en général, et le Nord-Ouest, en particulier, doivent trop aux ordres religieux pour que nous puissions ne pas élever la voix.

C'est vraiment triste de voir quelqu'un qui se dit catholique et français, oser parler contre les zélés missionnaires auxquels nous devons tout; oui, c'est vraiment triste d'entendre parler contre ces phalanges admirables que l'Eglise bénit et approuve, et auxquelles Dieu prodigue les grâces qui en font les apôtres des différentes nations.

Peut-on oublier à ce point notre histoire et les devoirs de la reconnaissance?

LES OBSERVATIONS D'UN CONFRÈRE.

C'est vraiment une bénédiction que de faire la polémique avec *Le Canadien*. Chacun de ses articles, comme le fameux cheval qui devait rendre la superbe Iliade imprenable, renferme dans ses flancs, la dévastation et la ruine prochaine..... pour lui. Lisons son article intitulé *Quelques Observations*. Nous citons textuellement :

"Nous ne pouvons pas répondre, dans un seul numéro, à chacune des insultes du *Manitoba*."

Le confrère bat la campagne, touche un peu, et tout, appuie sur rien, et répond en injures grossières, gratuites et dénuées de tout semblant de preuve.

Faisons lui cependant quelques observations.

Du moment que M. La Rivière, votre maître et propriétaire, posait les pieds sur le sol du Manitoba, ce fut la guerre à outrance contre toutes les autorités constituées. Il n'y eut pas un homme dont le nom fut attaché à nos institutions, qui commandât un peu d'indulgence, qui fit honneur de ses concitoyens, qui, pour cela même, n'ait été en butte aux attaques les plus acrimonieuses et les plus persistantes. Nous partageons le même tort, celui d'être les défenseurs d'une cause qui n'a pas pour elle et maître M. La Rivière, pourquoi nous étonner si nous sommes en butte aux mêmes attaques?

Nous sommes des traitres. Cette épithète, vous l'avez imprimée dans vos colonnes il n'y a si longtemps encore qu'adressant à quelqu'un qui, parvenu aujourd'hui dans le Nord-Ouest à la plus haute position à laquelle puisse parvenir un Canadien-français, peut bien se permettre de le mépriser, comme nous la méprisons nous-mêmes dans notre sphère plus humble.

M. Cyr n'a été chassé de l'Ouest Canadien. Il s'est volontairement démis par un écrit que nous tenons, pour cause de divergence d'opinion avec quelques-uns de ses collègues dans notre bureau de direction. Cela prouve, messieurs, que nous avons nos opinions individuelles, et que nous ne sommes pas sous la férule d'un maître qui agit, parle et pense en son lieu et place.

Vous affirmez que nous avons les *bonnes grâces* du pouvoir. Vous insinuez que nous sommes soudoyés. Nous n'avons pas encore imprimé une seule ligne, ni publié une seule annonce pour le gouvernement; et dussions-nous disparaître demain, que nous ne léguions pas à nos successeurs le souvenir d'aucun de ces actes, qu'on les appelle contre Lowell ou autrement, qui pesent encore de tout leur poids sur le nom français. Non-seulement nous n'avons pas été payés pour des impressions que nous aurions faites, mais nous n'avons pas été payés non plus pour celles que nous n'avons pas faites, et tout le monde ne peut pas en dire autant.

Dès le début de notre journal, vous disiez expressément qu'il nous fallait l'union au lieu de l'indépendance et du désintéressement individuel, et vous ajoutiez: "Quant à la politique provinciale, elle se tient en dehors de la conversation ordinaire des partis; elle n'est ni conservatrice ni libérale."

Aujourd'hui, vous qualifiez de politique cynique la politique basée sur l'union que nous prêchons si bien.

Pourquoi cela? Vous voulez l'union quand elle avait pour résultat de grouper les forces autour de M. La Rivière. Aujourd'hui, sous le parti dont vous n'êtes plus les membres, vous n'en voulez pas plus qu'en 1876 sous MM. Girard et Roy.

Vous parlez du verdict de Provencier. C'est un sujet trop important pour que nous le traitions dans un seul paragraphe. Nous y reviendrons la semaine prochaine, et nous vous répondrons par la bouche de deux de vos orateurs qui ont pris la parole en votre faveur dans la campagne."

Passons sur l'entrée en matière. Nous battons la campagne, etc. Insultes grossières et gratuites, etc. Enfin, l'accompagnement obligatoire.

"M. La Rivière, notre propriétaire et maître," (admirez la malice profonde de ce mot!) Notre propriétaire, passe encore, si tel était le cas, ce que nous nous, mais notre maître, cela ne donne-t-il pas l'idée d'un troupeau d'esclaves tremblants, menés à coups de fouet? C'est affreux! C'est probablement pour nous délivrer des ténèbres de cette servitude que le confrère nous fait la guerre et nous accuse de briser l'union. Nous n'y avons pas songé, nous l'avons. Cependant, si nous avions un conseil à lui donner, nous lui dirions de quitter ce souci et garder ces projectiles pour une cause qui le touche de bien plus près. Mais nous ne pourrions jamais nous entendre sur ce point.

Maintenant, croyez-vous réellement, confrère, notre roi et maître aussi méchant que vous le dites? Si vous avancés sont vrais, c'est un véritable anarchiste, un socialiste et que sais-je encore, que cet homme! Il a tout détruit, tout renversé! Comment se fait-il donc, pourtant, que le parti français n'ait jamais été aussi uni, aussi influent que sous son administration? Vous vous en rappelez, car vous étiez presque tous

avec nous en ce temps, dans la troupe servile. Et ce méchant, c'est la population française qui l'a appelée à sa tête, lui! N'est-ce pas, que vous prétez ces fautes à M. La Rivière, pour faire croire à une persécution contre le nouveau ministre? Mais, mon Dieu, nous savons bien, que pas n'est besoin d'une révolte contre toute autorité constituée! Pour parvenir à cela, nous n'aurions qu'à laisser marcher le temps, même si nous étions des révolutionnaires.

Nous ignorons ce à quoi vous voulez faire allusion, en nous accusant d'avoir appliqué l'épithète de "traître" à un personnage haut placé. Vous voudriez bien préciser, si vous le pouvez. Quant à ce qui vous concerne, cela ne changerait pas la question.

Votre troisième paragraphe, confrère, est impayable. Nous admettons ce que vous nous dites de M. Cyr. Mais votre conclusion, l'avez-vous relue? Vous prouvez que vous avez "des opinions individuelles", dites-vous. Parfait. Mais vous prouvez aussi qu'il n'est pas toujours possible de les exprimer dans vos colonnes. De là les colères, et l'on fiche le camp. Nous n'avons jamais prétendu autre chose. Vous ne faites pas bon ménage toujours, chez vous, c'est évident; nous nous en doutions, mais vous l'avez par trop naïvement.

Nous n'avons jamais dit que vous eussiez les bonnes grâces du pouvoir, nous connaissons mieux que cela. Vous parlez de ce que vous appelez le contrat Lowell. Demandez donc des explications à l'honorable Secrétaire-Provincial sur ce point. A ce propos, nous nous rappelons, qu'en mai 1887, Monsieur Provencier, député conservateur de la Vérandry, fit à ce sujet, et sur les impressions françaises en général, un fameux discours qui contraste quelque peu avec ses idées d'aujourd'hui, et les vôtres naturellement. Tous ceux qui ont assisté à ce débat se rappellent parfaitement, que c'est cette affaire Lowell qui a donné lieu aux remarques que nous citons.

L'hon. député de Morris a trouvé bon de faire chorus avec ses collègues de l'autre côté de la chambre sur la question de langue française.

M. Martin. — Je ne me suis jamais déclaré ennemi de la langue française.

M. Provencier. — Non, mais vous avez protesté souvent et aujourd'hui même contre les impressions françaises! J'avoue, M. l'Orateur, que j'ai eu honte pour l'hon. député de Morris lorsque je l'ai vu rester là impassible à son siège et ne pas trouver un mot pour protester contre son voisin de gauche, lorsque celui-ci déclarait que les impressions françaises étaient un luxe et que la population française avait en chambre un nombre de représentants à laquelle elle n'a pas droit.

M. Martin. — Pourquoi n'avez-vous pas protesté vous-même?

M. Provencier. — Il ne m'appartenait pas de protester contre le député de Portage-la-Prairie dont je ne suis pas l'ami politique; mais il m'appartenait de lui répondre, et c'est ce que je fais en ce moment, à la première occasion qui se présente. L'hon. député de Morris, lui, a en cette occasion, avant aujourd'hui, il vient justement de prendre son siège, et dans ce discours de trois heures qu'il vient de nous faire entendre, malgré toutes ses déclarations d'un patriotisme facile, qui semble ne l'engager à rien, je n'ai assurément rien trouvé qui ressemble à une revendication de nos droits. Le député de Morris dans sa condescendance veut bien que les statuts soient imprimés en français, mais sa générosité n'a pas va au-delà. Mais la langue française est une langue officielle! et les documents qui intéressent la population anglaise doivent aussi nous intéresser! mais nous devons aussi être renseignés sur les questions d'intérêt public et juger des travaux de la législature et des départements! Nous avons la *Gazette Officielle* qui est assurément d'un intérêt capital, les avis aux greffiers des municipalités, les circulaires de toutes sortes; je dis que ce serait une injustice de ne pas leur donner les renseignements nécessaires dans une langue qui est souvent la seule qu'ils comprennent. Je donnerai un exemple de l'abus et des injustices qui peuvent résulter du système que l'on veut introduire. Il est à la connaissance que plusieurs colons français éminemment respectables de la paroisse de Lorette, pour n'avoir pu comprendre des avis du bureau des terres de la Colonie, ont été obligés d'aller dans la seule langue anglaise ont été poursuivis et mis à l'amende lorsqu'ils exploient, de bonne foi, des permis dont le retrait par le gouvernement d'Ottawa leur était pas connu. C'est là un exemple de ce qui peut arriver tous les jours et l'on devrait se convaincre que nos réclamations ont un but pratique et ne sont pas toutes de sentiment.

Les temps sont changés, n'est-ce pas? Ce qui intéresse les Anglais n'a plus sa raison d'être pour les Français aujourd'hui. Pour discuter l'administration actuelle de ne pas nous accorder nos droits, vous reprochez à l'hon. M. La Rivière une transaction tout à fait justifiable et avec laquelle vous avez essayé de faire la lutte de Provencier. Cela ne vous réussira pas plus dans un cas que dans l'autre.

Notre politique n'est ni libérale ni conservatrice, elle est canadienne-française avant tout. Mais nous connaissons quels sont nos amis. Nous ne saurions avoir confiance en un parti politique qui, à maintes reprises, étant dans l'opposition, a essayé d'escamoter le pouvoir et soulevant des préjugés de races. Le succès n'a pas changé ces dispositions, nous sommes forcés de le constater chaque jour, et notre devoir de journaliste français nous oblige à la conduite que nous suivons. Du reste, nous représentons l'opinion de la majorité. Vous êtes cyniques, parce qu'isolés comme vous l'êtes, plus que vous le croyez même, vous voulez vous ériger en porte-étendard de la nationalité, et vous réclamez ce titre seulement parce que vous avez un ministre dans l'administration actuelle.

Vous reviendrez sur le verdict de Provencier, dites-vous. Nous vous attendons sur ce terrain et nous prenons la liberté de vous promettre des émotions.

PETITE CHRONIQUE DE LA SEMAINE.

LE CLERGÉ CANADIEN.

Le clergé du Canada a été la gloire de l'Eglise en Amérique. Les missionnaires ont évangélisé les Sauvages, versé leur sang à la naissance de la colonie, et encore durant cette malheureuse rébellion de 1885. Partout où il y avait une âme à sauver, du bien à faire, le prêtre était là. Il a fondé les principaux établissements en y plantant la croix. Les Canadiens suivaient l'homme de Dieu, et allaient jouir des bienfaits de la religion, de la paix et de la prospérité à l'ombre du clocher paroissial; car la civilisation sage et prudente, est la compagnie inséparable de l'Eglise, son allié naturel et sa meilleure amie. Le prêtre a pénétré le premier dans les solitudes immenses des forêts vierges de l'Amérique, semant le bien, apportant aux nations barbares les bienfaits du catholicisme, d'une religion qui enseigne à souffrir et à pardonner.

La catholicité avait un vaste champ de labeurs: les lauriers sont venus couronner ses efforts. Si la Nouvelle France n'avait pas eu le prêtre pour convertir les Sauvages, contenir les traîtres dans de justes bornes, le sang aurait souvent coulé à flots; car la justice était mal assistée, et dans un pays nouveau, la loi facile. Il fallait absolument la religion et les enseignements du clergé.

Plus tard, quand le drapeau fleurdelisé eût repassé les mers, criblé de balles, noirci de feu de cent batailles où chaque soldat avait été un héros, le clergé resta fidèle à son poste. Il nous sauva d'une perte certaine. Sans lui, le Canada serait complètement anglais, la langue française oubliée sur les rives du Saint-Laurent. Les nobles, la classe instruite, tous ceux qui avaient assez d'argent pour s'en retourner en France, s'embarquèrent sur les vaisseaux anglais en disant un triste adieu au Canada, champ de leurs exploits.

Le pays restait seul dans sa campagne désolée par les horreurs d'une longue guerre. Un vainqueur sans générosité viole les traités, en s'efforçant à tout prix d'agrandir le Canada. Les Canadiens ne vont pas demander justice aux magistrats ignorants, créatures serviles de l'Angleterre. Le curé du village règle paisiblement les différends, conseille ses paroissiens, les engage à être unis. En attendant, le clergé instruit la jeunesse, lutte sans cesse et avec succès pour le maintien de nos droits, de nos institutions et de notre langue.

Le clergé continue aujourd'hui son œuvre au Manitoba, fonde des écoles, de nouvelles paroisses où nos Canadiens sont florissants.

Nos Seigneurs Provencier et Taché furent les véritables pères du Manitoba. Y a-t-il un colon qui n'ait pas de remerciements à faire au clergé? Les prêtres les accompagnent à leur départ de la province de Québec, adoucissant par la religion les larmes d'une longue séparation.

C'est encore lui qui reçoit ici, leur indique les meilleures terres, leur fait profiter de tous les avantages possibles. Des louanges s'élèvent de toutes parts à l'adresse de M. l'abbé Beaudry, ce patriote pratique qui a si bien compris et apprécié le Manitoba, le plus beau pays d'agriculture du monde. M. Beaudry est l'homme colonisateur par excellence, et à côté de lui, les agents d'immigration ne sont que des pygmées. Actif et entreprenant, d'une amabilité constante et sympathique, confidencier, habile et populaire, tel est, en résumé, le champion reconnu de la cause du Manitoba dans la province de Québec.

Monsieur l'abbé Cloutier, de l'archevêché, est un autre colonisateur infatigable. Au pays depuis longtemps, il connaît la province parfaitement. Un nouveau colon est-il embarrassé dans un achat de terre, dans l'examen d'un titre, M. Cloutier est là pour débrouiller la question, résoudre la difficulté. Il pourrait en passer à bien des endroits. La routine légale lui est familière. Les agents de terres, les avocats et autres le tiennent en grande estime, font le plus grand cas de son opinion, même les plus rusés le consultent souvent. Il connaît le prix de toutes les terres, l'endroit, s'il y a du bois, de l'eau, la nature du terrain, etc. Son activité, comme sa mémoire est prodigieuse. M. l'abbé Cloutier rendra de grands services à ses compatriotes, il est jeune, plein de santé, de force et d'énergie.

UBALD HÉLIO.

LES FROIDS DE MANITOBA.

Voilà le grand cauchemar d'un certain nombre de cultivateurs qui ne peuvent pas se décider à venir se fixer au milieu de nous. Cependant, les préjugés devraient être disparus, puisqu'il a été démontré de toute manière que nos froids "sibériens" sont plus civilisés, peut-être moins rigoureux, mais certainement plus supportables que ceux de la province de Québec. On s'obstine à croire le contraire, on ne peut comprendre comment nous sortons par nos plus grands froids. On devrait geler debout! et que d'autres choses plus absurdes les unes que les autres ne dit-on point?

Quelques mois sur le climat des deux provinces nous montreraient que nous n'avons rien à envier à la province sœur.

Dans la province de Québec, il n'est pas rare d'avoir de la pluie une journée et le lendemain de la neige en abondance. N'est-ce pas ce qui

arrive tous les hivers à Montréal, à Québec, sur toute la ligne?

Quelles sont les conséquences de ces variétés du climat? Les voici: ces pluies, en plein cœur d'hiver, amènent nécessairement un changement de température qui ne peut être que préjudiciable à la santé. Aussi, rien de surprenant que les maladies ne fassent de nombreuses victimes tous les ans.

Au Manitoba, est-on incommodé par une semblable température? Il n'y a pas de comparaison à soutenir.

Durant tout l'hiver, nous avons un soleil radieux qui semble, lui aussi, affronter la rigueur de nos froids: jamais trop de neige pour empêcher de voyager en sleigh; température froide, piquante, très élevée, mais sèche, pure, ce qui fait la grande différence. Nous pouvons avoir 40, 50 degrés tout comme nous avons 15 ou 20 degrés. A 40, nous ne nous trouvons pas plus mal qu'à 20. Venez nous le demander l'hiver prochain, dans le mois de janvier ou de février. Nous pouvons dire sans nous tromper que nos froids de 40 degrés correspondent à 20 ou 22 degrés de ceux de la province de Québec, et sont plus supportables à cause de l'atmosphère pure et saine.

Aucun danger d'avoir de la pluie en hiver, encore moins de la brume. Le froid augmente graduellement en automne pour diminuer lorsque le soleil prend de la force et de la vigueur. Aussi, nous n'avons pas de grandes épidémies. Comme dans tous les pays, nous sommes malades, mais rien de bien alarmant. Nous n'enregistrons pas de ces fléaux qui jettent le trouble et la consternation parmi les populations. Quoi! nous avons 40 degrés! oui, quel chiffre épouvantable! c'est à faire dresser les cheveux sur la tête, n'est-ce pas? Et il n'en est pas moins vrai que nous sortons, que nos affaires vont leur train tout comme si nous avions un degré. Voilà la grande peur que nous éprouvons lorsque le thermomètre a le malheur de marquer 40 degrés de froid.

Si vous avez des préjugés contre la rigueur de notre climat, venez passer un hiver au milieu de nous. Vous verrez qu'il ne se gèle pas plus de monde qu'ailleurs, et surtout qu'on ne gèle pas "tout debout".

Le terreux qu'inspire notre climat est le fait, nous supposons, de certains peureux qui seraient venus passer quelques jours ici, et seraient restés enfermés dans un hôtel ou dans une maison privée sans oser mettre le pied dehors. Puis, ces braves gens s'en vont, débattant qu'il est impossible de vivre dans Manitoba, etc.

Si l'on prête l'oreille à ces histoires, tout comme celle que les enfants prêtent en attendant raconter un conte de loup-garou, soyez certains, qu'avant très longtemps, les plus incrédules se laisseront dire que nous sommes habillés au complet de peaux de buffle. Oh! la belle histoire à croire que celle-là!

Pourquoi discuter? Allons au fait même. C'est incontestable que le Canadien, le véritable colon, ne recule devant aucune misère. Des cendres d'un sang pur et riche, il peut mieux que tout autre supporter ces froids, lutter contre les résistances, surmonter les obstacles, enfin sortir vainqueur de la lutte là où d'autres seraient obligés de reculer.

C. H. R.

A LA QUESTION.

Des plaintes s'élèvent de toutes parts contre la timide administration de vos amis politiques, confrères de l'Ouest Canadien. Questionnez les cultivateurs? Nous avons, dans un article antérieur, prouvé le manque de cohésion de votre parti. Vous n'avez pas répondu à cela: c'est d'ailleurs impossible, c'est évident. Belle manière de représenter un parti, de prêcher l'union et la paix en s'entre-déchirant! Beau spectacle aux constituants. Le temps que vous employez à vous chicaner deviendrait précieux en travaillant pour vos compatriotes, à leur rendre service. Vous êtes si accablés au dedans que tous vos instants sont employés à machiner des moyens de prolonger votre agonie; mais le mal est sans remède. Votre pouvoir est semblable au sable du rivage que le moindre souffle peut emporter.

Vous vous cramponnez au char de l'Etat comme le naufragé à l'épave perdue dans l'Océan; vous êtes comme ce malheureux au milieu d'une mer sans rivage, incapable de tout, isolés dans le ministère, impuissants.

Répondez donc à ces accusations. Prouvez que vous êtes unis; que votre ministère n'est pas un corps sans âme. Enfin, prouvez quelque chose; réfutez si c'est possible;

n'éludés pas la question, assez de faux-fuyants. Nous vous attendons de pied ferme. Allez, montrez de la bonne foi et du courage, une fois, n'est pas coutume.

D.....

L'AFFAIRE DE M. CHÉNIER.

Avant de nous taxer de mensonge et de déloyauté, nous demandons à notre très franc et très loyal confrère de l'Ouest Canadien d'avoir dire de condescendance pour nous dire le commencement de l'histoire dans cette affaire de M. Chénier.

Depuis quand la nomination de M. Macara, comme sous-régistrateur général, était-elle sur le tapis?

Que se passa-t-il, à ce propos, dès l'année dernière?

M. Chénier fit-il alors quelques démarches pour empêcher que le changement ne s'opérât?

L'hon. M. Provencier n'était-il pas au courant de tout? Ne fut-il pas entrevu par M. Chénier, et ne parvint-il pas à obtenir que l'affaire restât dans le statu quo?

Pourquoi la charge de sous-régistrateur général fut-elle abolie? Pourquoi fut-elle rétablie quelques mois plus tard? Est-ce parce que M. Chénier ne possédait pas les qualifications pour remplir la position? Non, car tout le monde sait que M. Chénier a, en grande partie, présidé à la formation du bureau, et que, pendant des mois, après la mort de M. Miller, il a agi en qualité de sous-régistrateur général, à la satisfaction de tous. Alors, pourquoi le déplacer en faveur d'un subalterne?

Où, nous avons vu M. Chénier devant témoin. Le langage que vous lui prêtez, confrère, est de pure fantaisie. Il nous a dit avoir donné son consentement et nous laissa comprendre quelles étaient les raisons qui l'avaient fait agir. Ces raisons sont bonnes, mais pour qui les connaît, il ressort davantage qu'une injustice flagrante lui a été faite.

Vous avez raison, confrère, il faut s'attendre à tout sous l'administration francophobe qui nous gouverne.

LETTERE DE L'OUEST.

Prince-Albert, 2 avril 1889.

Monsieur le Rédacteur,

L'ancien Fort Carlton, situé à 15 milles à l'ouest du Lac des Canards, sur les bords de la Saskatchewan, était un des plus vieux postes de traite de la Cie de la Baie d'Hudson dans le Nord-Ouest. Il a été détruit en 1885 et il n'en reste plus rien, pas même les cendres. Une petite bâtisse en pierre, à moitié délabrée, et qui servait de poudrière autrefois, est tout ce qui reste de ce célèbre fort de la Montée. Comme les côtes qui précèdent sont d'une grande hauteur, plusieurs chemins plus ou moins abrupts conduisaient à la rivière, et il serait curieux de compter tous ces différents sentiers dont la profondeur témoigne de leur long usage, et des nombreuses caravanes de charrettes qui les ont sillonnées. De fait, c'est comme une rangée parallèle de centaines de petits fosses. Ceux qui aiment les anciens souvenirs, ne manquent pas d'être étonnés et impressionnés lorsqu'ils visitent Carlton. La pensée se reporte naturellement vers ces temps d'abandon où les buffles couvraient les prairies environnantes, et où les chasseurs métis et sauvages en faisaient un carnage si insouciant. C'était alors l'âge d'or pour les indigènes. Pauvres gens! Quel changement pour eux! On les prendrait maintenant pour des exilés dans leur propre pays, tant leur genre de vie est différent, et quand ils viennent s'asseoir sur les ruines du vieux fort de la Montée on peut les comparer aux Juifs captifs à Babylone: ils pleurent le temps passé, *super flumina Babylonis*.

La colonisation des environs de Carlton ne date que de 1882. Tousaint Lucier, Charles Lavallée, Baptiste Delorme et leur nombreuse famille peuvent en être considérés comme les premiers colons. Leur choix n'a pas été mauvais, car il y a ici des avantages de toutes sortes. La fertilité du terrain n'est surpassée que par la beauté du site. Pour moi, c'est le plus bel endroit de toute la Saskatchewan. C'est ici qu'on récolte le plus beau blé de tout le district, et les gelées d'automne ne l'ont pas encore endommagé. De plus, la rivière fournit de l'esturgeon en quantité. MM. Lucier et Lavallée en font une pêche abondante du printemps à l'automne. Le premier surtout en fait sa spécialité, car faire la pêche et boire du thé fort sont deux des agréments de ce bon vieux Toussaint.

Il y a à Carlton un magasin, un bureau de poste et une école.

L. S.

Choses et Autres.

M. Gordon Brown, ancien rédacteur du *Globe*, de Toronto, va être chargé de la direction du *Mail*. M. Farrer, qui a dirigé le *Mail* jusqu'à ces dernières années, serait obligé de prendre sa retraite pour cause de mauvaise santé.

Le *Scott Act* a été défait jeudi dans Ontario sur toute la ligne. Douze comtés et deux villes ont voté les pétitions pour le rappel de cette loi. Les majorités dans les

comtés ont été assez fortes pour déterminer combien le sentiment populaire est adverse à ce régime, qui n'a pas eu pour effet d'empêcher la vente des boissons.

—Les mines de charbon de la Nouvelle-Ecosse ont donné de l'emploi à 4,600 ouvriers, hommes et enfants, pendant l'année 1888. La production de ces mines s'est élevée de 689,000 tonnes en 1879 à 1,577,000 tonnes en 1888.

—Le Pape vient d'être choisi, comme arbitre, par les républiques de Bolivie et du Paraguay, pour fixer les questions déjà pendantes depuis quelque temps entre ces deux pays qui menacent d'altérer la paix.

—M. Louis Fréchette a été nommé greffier du Conseil Législatif de Québec, en remplacement de M. G. de Boucherville, qui a pris sa retraite.



CONTRATS DE LA MALLE.

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au Maître Général des Postes seront reçues à Ottawa jusqu'au vendredi, le 17 Mai prochain, pour le transport des malles de Sa Majesté, sur certains routes suivantes, à partir du 1er Juillet prochain:

Argyle et Stonewall, une fois par semaine, distance calculée 10 milles.
Aubigny et Sainte-Agathe, deux fois par semaine, distance calculée 7 milles.
Bancroft et Leford, une fois par semaine, distance calculée 3 milles.
Castleton et Shelburne, une fois par semaine, distance calculée 14 milles.
Rivière Cyprès et Saint-Alphonse, deux fois par semaine, distance calculée 8 milles.
Emerson et Leford, deux fois par semaine, distance calculée 15 milles.
Gonor et Station du Chemin de Fer, une fois par semaine, distance calculée 23 milles.
Lewestoft et Morden, une fois par semaine, distance calculée 19 milles.
Montfort et Norway, (aller et retour), deux fois par semaine, distance calculée 44 milles.
Nepean et Salisbury, deux fois par semaine, distance calculée 2 milles.
Pigeon Lake et Winnipeg, deux fois par semaine, distance calculée 25 milles.
Peguis et Selkirk, deux fois par semaine, distance calculée 53 milles.
Selkirk et Winnipeg, trois fois par semaine, distance calculée 27 milles.
Shoal Lake et Station du Chemin de Fer, six fois par semaine, distance calculée 4 milles.

Des avis imprimés contenant plus d'informations quant aux conditions des contrats offerts peuvent être vus et des plans de soumission obtenus aux différents bureaux de poste sus-mentionnés, et à ce bureau.

W. W. McLEOD,
Inspecteur des Bureaux de Poste,
Bureau de l'Insp. des B. de Poste,
Winnipeg, 1er avril 1889. Sins 11.4.89

AVIS.

Aux Meuniers et autres dans les Territoires du Nord-Ouest et dans le Manitoba.

DES SOUMISSIONS cachetées, accompagnées d'un coupon de la forme ci-jointe et portant la suscription "Soumission pour farine ou pour Lard Fumé, ou pour les deux," seront reçues au bureau du Commissaire des Sauvages, à Regina, jusqu'à midi, mardi le 2ème jour d'avril 1889.

Des formes de soumission, donnant tous les détails quant à la qualité, la quantité et les endroits de livraison de la fleur de mandée, peuvent être obtenues en s'adressant au département des affaires des Sauvages, à Ottawa; au commissaire des Sauvages pour Manitoba, et les Territoires du Nord-Ouest, Regina; ou à E. McColl, Winnipeg; aucune soumission ne sera considérée si elle n'est point faite

AVIS A CEUX QUI VIENNENT AU MANITOBA ET QUI SE PROPOSENT DE CONSTRUIRE !

En prévision de l'émigration qui doit nous arriver au printemps, nous avons IMPORTÉ un assortiment considérable de FERRONNERIES, PEINTURES, VERNIS, PAPIER FEUTRE, PAPIER GOUDRONNÉ, FOURNITURES DE MAISON, POELES, FOURNAISES, VERRERIES, FAIENCES, BROCHE A CLOTURE, Etc., Etc., Etc.

NOTRE STOCK D'ÉPICERIES ET PROVISIONS, TEL QUE THÉS, CAFES, SUCRES, MELASSES, VIANDES SALÉES, VIANDES FUMÉES, SAINDOUX, FARINES, POISSONS FRAIS ET SALÉ, ETC., ETC., EST AU GRAND COMPLET.

NOS PRIX SONT les PLUS BAS DU MARCHÉ et DÉFIENT TOUTE CONCURRENCE.

Etant à la proximité des principales lignes de chemin de fer, nous pouvons expédier sans délai toutes marchandises commandées par la malle.

Une visite à nos magasins vous convaincra des grands avantages offerts.

Une remise libérale sera accordée aux Messieurs du Clergé et aux Communautés.

Maison H. F. DESPARS, Coin des rues Provencher et Tache, Saint-Boniface.

LA RETRAITE.

La retraite commencée à la cathédrale dimanche dernier, se terminera le mercredi saint. Les exercices sont suivis avec beaucoup d'assiduité par les fidèles.

Sur l'invitation de Sa Grandeur Mgr l'Archevêque, le Rév. Père J. B. Nolin, S. J., est venu de Montréal pour prêcher cette retraite.

Le Rév. Père nous a déjà annoncé que dans toutes ses retraites il prêchait d'une manière particulière la dévotion au Sacré-Cœur, ce qui ne peut que répandre davantage cette dévotion déjà si goûtée à Saint-Boniface.

PERSONNEL.

M. Roger Marion, M. P. P., est parti pour Ottawa lundi, en voyage d'affaires.

M. E. F. Gigot, facteur de la Cie de la Baie d'Hudson au Fort Macleod, est en cette ville.

M. George Beauchemin, qui relève d'une très sérieuse maladie, a commencé à sortir.

Nous regrettons vivement d'apprendre que le Rév. Père Tourangeau, S. J., est assez sérieusement malade à l'hôpital.

M. Alphonse Jean, venu pour faire les achats de son magasin général, retourne ce soir à Keewatin.

Chronique Locale.

—M. Mondor est à faire peindre son hôtel.

—Depuis lundi, la Rivière Rouge est libre de glace.

—Le chœur de la cathédrale prépare du chant pour Pâques.

—MM Allaire & Turner ont fait poser un téléphone dans leur bureau.

—Par toute la province, l'on est occupé à faire les labours et les semences.

—M. Edouard Guilbault fait faire des réparations considérables à sa maison, avenue Tache.

—Perdu depuis quelques jours : un livre de prières, Livre d'or des âmes pieuses, couvert rouge et tranche dorée. Prière de le rapporter à nos bureaux.

—Une assemblée des boulangers tenue à Winnipeg, jeudi dernier, il a été décidé que le prix du pain restât le même, vu les petits profits qui se font.

—Le conseil devra passer cette semaine par toute la ville pour voir à ce que toutes les cours soient nettoyées. L'on est bien décidé de mettre les règlements à cet effet en force.

—La Cie du N. P. & M. est à faire évacuer les terrains, au coin des rues Principale et Water, où elle a l'intention de faire élever un grand hôtel. Les travaux devront commencer incessamment.

—M. F. H. Walker désire faire savoir à toutes ses pratiques de langue française, que sa cour à bois est

maintenant ouverte à Winnipeg tout près du Pont Saint-Boniface. M. Walker sollicite l'encouragement du public, et vend à des prix qui défient toute concurrence.

—MM. Anderson & Lemieux, numéro 245 rue Principale, Winnipeg, viennent de recevoir un char de sucre. 11 lbs de sucre granulé pour \$1.00; 12 lbs de cassonade blanche pour \$1.00; 13 lbs de cassonade brune pour \$1.00; 14 lbs de cassonade brune foncée pour \$1.00.

—M. S. M. Barré a l'honneur d'informer le public qu'il vient de recevoir du Danemark une écremeuse centrifuge fonctionnant à bras. L'intention de M. Barré est de l'exhiber sous peu en donnant une conférence sur l'écremage centrifuge comparé aux autres systèmes d'écremage.

Chronique de la Province.

Sainte-Anne des Chénés.

8 avril.—Les quelques puits que notre conseil municipal vient de faire creuser donnent une eau limpide et d'excellent goût. A une profondeur d'environ trente-cinq pieds se trouve un lit de sable qui, une fois traversé par la machine, donne une eau abondante. Cette machine fonctionne aux frais de la municipalité et sera occupée à creuser des puits durant toute la belle saison.

—M. Désiré Magnan a acheté la belle propriété de M. James Ward.

—D'après un recensement fait dans les municipalités rurales de la province de Québec, il paraîtrait que la population a diminué, depuis cinq ans, d'un vingtième dont la plus grande partie a pris la route des États-Unis. En présence de cet exode lugubre, tout homme réfléchi et ami de son pays avouera que M. l'abbé Beaudry exerce une mission providentielle en travaillant à diriger ceux de nos compatriotes qui désirent quitter la province de Québec vers le Manitoba, où ils trouveront encore la Patrie avec ses institutions, sa langue, ses écoles, et où ils deviennent pour nous un élément de force et d'influence politique, nationale et religieuse, élément puissant et nombreux qui, sans l'intervention d'hommes dévoués à leur pays, irait se perdre dans les centres manufacturiers américains.

—M. Elzéar Lagimodière, qui est allé en province de Québec avec M. Dosthée Pelletier, est revenu enchanté de son voyage.

—M. Toussaint Phaneuf, de La Présentation, et M. Bergeron, de Saint-Hyacinthe, sont venus en même temps que MM. Pelletier et Lagimodière. Le premier se fixera à Lorette, et M. Bergeron ira peut-être à Saint-Jean-Baptiste.

—Rivière-aux-Roseaux. 8 avril.—Nous venons d'avoir une retraite qui a duré quatre jours. Les Sauvages ont assisté régulièrement aux exercices en grand nombre. Le nombre des communions a été de 32.

—Grâce au zèle de Madame Gauthier, l'école fonctionne bien, et le chant, sous la compétence direction de M. Gauthier, s'exécute avec justesse et expression.

—Les Sauvages ont très bien rendu l'Adoramus in æternum à la messe du dimanche de la Passion.

NAISSANCES.

COUTU.—En cette ville, le 6 courant, Madame Joseph Coutu, une fille.

DECHARGE.—En cette ville, le 3 courant, Madame Jonas Ducharme, un fils.

BEAUDRY.—En cette ville, le 1er courant, Madame J. B. Beaudry, une fille.

GUAY.—En cette paroisse, le 1er courant, Madame Abraham Guay, un fils.

DECES.

CORÉ.—En cette ville, le 6 courant, à l'âge de 21 mois, Joseph-Alfred-Louis-Philippe, enfant de M. Isidore Côté, typographe.

MACIEL.—A l'hôpital de Saint-Boniface, le 6 courant, à l'âge de 30 ans, Henri Maurel, venant d'Alsace.

PELLAND.—A Sainte-Anne, à l'âge d'un mois, Marie-Anne-Joséphine, enfant de M. Cuthbert Pelland.

La consommation radicalement guérie

A M. le Directeur : Veuillez informer vos lecteurs que j'ai un remède certain pour guérir la consommation. En en faisant usage à temps plusieurs milliers de personnes affectées ont été guéries radicalement. Je serai heureux d'envoyer deux bouteilles de mon remède gratuitement à aucun de vos lecteurs atteints de consommation pourvu qu'on m'envoie leur adresse par express et le nom du bureau de poste.

Respectueusement, Dr T. A. FAFARD,

37 Yonge St., Toronto, Ont. Jan 14.6.88

MEDECIN DE L'HOPITAL SAINT-BONIFACE,

AVENUE TACHE, SAINT-BONIFACE.

Heures de consultation :—8 à 10 a.m., 2 à 6 et 8 à 10 p.m. la 4.4.89.

UNIVERSITE DE MANITOBA.

Avis est par les présentes donné que les examens de l'Université de Manitoba commenceront lundi, le 13ème jour de Mai prochain, à 9 heures du matin, en la cité de Winnipeg. Les candidats devront, vingt jours avant les examens, donner au registraire un avis de leur intention de se présenter aux examens. Ces avis devront être sur des blancs qui leur seront fournis par le registraire sur demande. Les candidats devront aussi mentionner les matières sur lesquelles ils doivent passer leur examen. Dans le cas d'élèves appartenant à quelque collège affilié, ils devront faire contresigner leur avis par le principal ou supérieur du collège. Les honoraires doivent accompagner les applications.

T. A. BERNIER, Registraire.

Winnipeg, 25 mars 1889. Sins 4.4.89

Chevaux à Vendre.

M. Joseph Daoust, qui vient d'arriver avec un char de chevaux de la province de Québec, les offre en vente aux conditions les plus avantageuses. Entre autres, plusieurs juments et un étalon canadien. S'adresser à l'Hôtel Beaugrand, ou à l'Écurie, écurie voisine du Bureau de Police. Sins 28.3.89

LINIMENT GENEAU
35 ANS DE SUCCÈS

Seul TOPIQUE remplaçant le FEU sans douleur ni chute du poil. Adopté par les vétérinaires renommés; éleveurs, entraîneurs, haras, etc.

Guérison rapide et sûre des Boiteries, Foulures, Ecarts, Molettes, Fessignons, Enroulements des jarrets, Sures, Bravins, etc. Revulsif et résolvant infatigable et sans rival dans les affections Catarrhes, Bronchites, Inflammations des Poulmons, du Foie, des Intestins, Pleurésies, Hydrocèles, Hémorrhoides, etc.

Pansément à la main, en 3 et 4 minutes, sans couper le poil.

Dépôts : Paris, MESTIVIER & Co, 275, rue Saint-Honoré.
MONTREAL : C. ALFRED CHOUILLON, Agent, 30, Hospital Street.
LAVIOLETTE & NELSON, 209, rue Notre-Dame.
QUEBEC : ED. MORIN & Co, 314, rue St-Jean. — SAINT-HYACINTHE & OTTAWA, ET DANS TOUTES LES PRINCIPALES PHARMACIES DU CANADA.

UN CONSEIL AUX MÈRES.—Êtes-vous troublées la nuit et tenues éveillées par les pleurs et les gémissements d'un enfant souffrant de la dentition. Si l'enfant est ainsi immédiatement chercher une bouteille du Sirop Calmant de Mme Winslow, pour la dentition des enfants. Son effet est inappréciable. Il soulagera immédiatement le petit malade. Mères, vous pouvez compter sur lui il n'y a pas à se méprendre à ce sujet. Il guérit la dysenterie et la diarrhée, règle l'estomac et les intestins, guérit les coliques, amolli les gencives, diminue l'inflammation et donne de la force et de l'énergie à tout le système. Le sirop Calmant de Mme Winslow pour la dentition des enfants, est agréé au goût et la prescription est donnée par un des plus vieux Médecins des femmes et nourrices dans les États-Unis. Il est en vente chez tous les Droguistes du monde entier. Prix vingt-cinq centimes la bouteille.

Demander le sirop Calmant de Mme Winslow, et n'en prenez pas d'autre sorte. Jan.14.6.88.

Municipalité de Saint-Norbert.

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné :
1. Que le Conseil de la Municipalité de Saint-Norbert, a, par un règlement, passé en vertu de la Section 515 de "l'Acte Municipal de Manitoba, 1886, et ses amendements," adopté le rôle d'évaluation de 1888, pour être le rôle d'évaluation de 1889.
2. Que le Conseil de la dite Municipalité de Saint-Norbert siégera en Cour de Révision, pour réviser le dit rôle d'évaluation, Lundi, le 3ème jour de Juin prochain, à 10 heures, à la salle ordinaire du conseil, à la résidence de M. Pierre Deforme, à Saint-Norbert.
3. Que des plaintes contre le dit rôle d'évaluation seront reçues par le sous-signe, jusqu'à la date de la dite Cour de Révision; et toutes plaintes seront entendues par la dite Cour de Révision.
Date à Saint-Norbert, ce 30ème jour de Mars A.D. 1889.
G. T. LANDRY, S.c.-Trésorier.



Municipalité de Saint-Boniface.

Le Rôle d'Évaluation de la municipalité de Saint-Boniface de 1888 a été adopté pour 1889.

Si vous croyez cette évaluation trop élevée ou autrement incorrecte, vous pouvez, par vous-même ou par votre agent, en donner avis par écrit au secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Boniface, dans les vingt-cinq jours après l'envoi de cet avis, et votre plainte sera entendue en conformité des statuts, par la Cour de Révision de la municipalité de Saint-Boniface, en la salle du conseil, le 20 Avril 1889.

E. R. LLOYD, Évaluateur.

NOUVEAUTES !

Tous les Jours du Nouveau. Tous les Départements sont au Complet.

NOUS INVITONS CORDIALEMENT NOS PRATIQUES A VENIR NOUS VOIR POUR LEURS ACHATS DE PRINTEMPS.

TOUS NOS ACHETEURS SONT L'OBJET DES PLUS

Grandes Attentions.

ETOFFES A ROBES :—Cachemires, les couleurs les plus nouvelles, etc.

INDIENNES, COTONS, TOILES A NAPPE, SERVIETTES.

COTONS A DRAP, blanc et jaune, 8½, 9½, 10½.

ORNEMENTS POUR ROBES ET MANTEAUX. BRODERIES DE TOUTE SORTE.

MANTEAUX POUR DAMES, Etc.

BAS DE TOUTE SORTE pour femmes et enfants.

GANTS NOIRS, GANTS de FIL, GANTS de SOIE de COULEURS.

GANTS DE KID, 25, 50 75 cents, \$1.00 et en montant.

CHOIX LE PLUS VARIE DE CHEMISES BLANCHES POUR HOMMES.

Corps et Caleçons en Merino et en Laine.

AU MAGASIN FRANCAIS, LE SEUL DU GENRE A WINNIPEG.

P. A. D'AUTEUIL,

432 rue Principale.

DISSOLUTION DE SOCIETE.

M. C. A. GAREAU a l'honneur d'annoncer à ses amis et au public en général qu'étant devenu le seul propriétaire de l'ancienne maison LANGEVIN & GAREAU, à des conditions fort avantageuses, il est aujourd'hui en position de vendre à

25 par Cent meilleur marche que dans n'importe quel magasin de Winnipeg.

Cette réduction sans précédent durera un mois afin de faire place aux importations du printemps. Avant d'aller ailleurs, venez voir et juger de la réduction énorme que nous annonçons.

C'EST A L'ANCIEN MAGASIN DE MM. LANGEVIN & GAREAU

ENSEIGNE DES CISEAUX DORES,

Batisse Hargrave, No. 324 Rue Principale, Winnipeg.

Habillement en Tweed à \$5.00 valant \$9.00.	Habillement en serge noire à \$15.00 valant \$22.00.
Habillement en Tweed à \$9.00 valant \$14.00.	Pardessus de \$16.00 vendus pour \$9.00.
Habillement en Tweed à \$11.00 valant \$17.00.	Pantalons de \$5.00 vendus pour \$3.50.
Habillement en serge noire à \$10.00 valant \$16.00.	Pantalons de \$3.50 vendus pour \$2.00.

CHEMISES BLANCHES, CHEMISES DE COULEUR, CHEMISES DE FLANELLE, CORPS, CALEÇONS, COLLETS, POIGNETS, CRAVATES, BAS, ETC., ETC.

Réduits aussi de 25 par cent pour tout le mois de Mars. Prix des habillements faits à ordre réduits dans la même proportion. Toute marchandise achetée à la verge sera taillée gratis.

M. A. Gareau remercie cordialement ses nombreuses pratiques et les sollicite de lui continuer leur encouragement.

1a 28.2.89 **C. A. GAREAU, - - Marchand-Tailleur.**

PRINTEMPS 1889.

Nouvelles Importations ! Assortiment au Complet !

LES MARCHANDISES VENANT DIRECTEMENT DES MANUFACTURES SERONT VENDUES AUX PRIX DU GROS.

Voyez nos MARCHANDISES SECHES. Voyez nos HARDES-FAITES. Voyez nos CHAUSSURES. Voyez nos CHAPEAUX.

VOYEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS.

Département des Chaussures à la Botte d'Or. { **AU BON MARCHÉ** } Au pavillon français.

F. E. VERGE, Saint-Boniface.

AGRICULTURE.

COMMENT PRÉPARER UN ARBRE
AVANT DE LE PLANTER.

Pour préparer un arbre avant de le planter, on estime qu'il faut ôter tout le cheveu, ne conserver que très-peu de grosses racines, et que ce soit toutes les plus jeunes, c'est-à-dire les plus nouvelles.

Celles-ci d'ordinaire sont rougeâtres, et ont un teint plus vif que les vieilles faites; il les faut tenir courtes à proportion de leur grosseur; la plus longue en arbres nains, ne doit pas excéder huit à neuf pouces; et en arbres de tige environ un pied; on peut leur laisser un peu plus d'étendue si ce sont des cerisiers.

Les plus faibles racines se contenteront d'un, de deux, de trois et de quatre pouces au plus, selon le plus ou le moins de grosseur. C'est assez d'un seul étage de racines, quand il approche d'être parfait, c'est-à-dire quand il y a quatre ou cinq racines tout autour du pied, et que surtout elles sont à peu près comme autant de lignes tirées du centre de la circonférence, et même deux toutes seules, ou trois étant bonnes valent mieux qu'une vingtaine de médiocres. On a souvent planté des arbres avec une seule racine qui était en effet très bonne, et ils ont bien réussi.

Comme l'on se propose, par l'établissement d'un verger, le succès des plantations que l'on entreprend, et qu'on ne fait qu'une fois les frais de plantations d'arbres, dont la durée est ou doit être beaucoup plus longue que celle du propriétaire, rien ne doit être négligé pour en assurer le succès le plus prompt et le plus complet, dût-on dépenser \$1 pour planter un arbre de 50 cts., ce qui équivaut à dire qu'il ne faut tenir aucun compte du raisonnement absurde de quelques personnes qui disent "qu'un arbre commun et à bas prix doit venir partout et sans soin," ces personnes refusent de dépenser quelques sous de plus par pied d'arbre pour s'assurer une jouissance prompte et durable.

Où, sans doute, il y a des espèces d'arbres assez dociles pour végéter à peu près partout, et venir, tant bien que mal, sans frais et sans soins. Mais si ces arbres, à la docilité desquels on abuse, étaient bien plantés et convenablement soignés, leur brillante végétation et leur prompt développement, rendraient incontestablement avec nous au propriétaire, tant en jouissances qu'en valeur réelle, le peu de dépense qu'il aurait fait pour eux.

Ainsi donc lorsqu'on n'est pas parfaitement initié aux différentes opérations de la plantation des arbres, plutôt que de confier ces travaux aux soins d'un serviteur qui ne s'y entend pas davantage, il vaut mieux recourir au service du pépiniériste ou l'on a acheté tels arbres qui enverra un de ses employés, moyennant une légère rétribution.

CHOIX DES POMMES DE TERRE
POUR SEMENCE.

La tige est ce que l'on recherche le plus dans la pomme de terre; par conséquent il faut toujours choisir celles qui sont plus riches sous ce rapport, et il est facile de s'en rendre compte en employant le procédé suivant, au moyen duquel on reconnaît les tubercules les plus lourds: On jette les pommes de terre dans de l'eau salée, et celles qui plongent au fond de la solution la plus dense sont les plus facultes, et on leur donne la préférence.

Pour que les tubercules soient placés dans les meilleures conditions, il faut d'abord leur donner le temps de bien mûrir, puis les conserver dans le meilleur état de santé avec toutes leurs forces productives jusqu'au moment de la plantation.

Or, que se passe-t-il habituellement? On met les pommes de terre dans des caves, où elles sont plus ou moins exposées à l'influence de l'air; il se produit alors des germes que l'on arrache lorsqu'il faut planter: de cette façon les tubercules sont déjà à moitié épuisés par cette végétation prématurée, et il leur reste tout au plus quelques germes disponibles pour la reproduction.

Certains cultivateurs mettent les pommes de terre sur un plancher où elles se dessèchent sans germer; elles perdent ainsi la plus grande partie de leur eau, absolument nécessaire à la végétation, eau qui ne leur est rendue que d'une façon très imparfaite par le séjour dans la terre.

Les éléments qui constituent le principe de la pomme de terre sont destinés à nourrir le germe de la plante nouvelle jusqu'à ce que ce germe ait poussé des ra-

cines et qu'il puisse trouver dans le sol une nourriture suffisante. La chair de la pomme de terre remplace le lait de la nourrice, et par conséquent le rejeton sera plus ou moins fort, selon que ce lait lui aura été donné avec plus ou moins d'abondance. Or, des tubercules épuisés par une germination hâtive et intempestive, ou appauvris par la dessiccation, ne constituent plus de bonnes nourrices, et donnent presque toujours des rejetons abâtardis et châtifs.

Il est donc fort important de conserver avec le plus grand soin les pommes de terre destinées aux semences, de façon qu'elles n'aient pas une germination prématurée, et qu'elles ne soient pas desséchées; il suffit pour cela de prendre les moyens de les conserver intactes jusqu'à l'époque de la plantation.

Les formes, les qualités, les défauts, les maladies des animaux passent presque toujours à leurs descendants; or, il en est absolument de même dans le règne végétal: les semblaibles produisent des semblaibles, et d'une graine dégénérée, placée dans de mauvaises conditions, ne peuvent venir que des produits dégénérés.

Une pomme de terre qui n'a point atteint sa maturité, ou qui a perdu ses qualités primitives pour une circonstance quelconque, ne peut pas transmettre les qualités qu'elle n'a plus.

Il est très important de ne choisir pour semence que les meilleures pommes de terre, de ne planter que celles parfaitement saines, et de donner toujours la préférence aux pommes de terre entières, plutôt grosses que petites, car, dans toutes les expériences, le produit de la grosse semence a présenté en sa faveur des différences considérables qui se sont élevées de 63 à 70 pour 100.

On se plaint généralement que toutes les espèces de pommes de terre dégénèrent, nous n'en sommes pas étonnés, lorsque nous voyons employer partout les moyens les plus propres à produire cet effet, en vendant les plus beaux tubercules et en se réservant pour la semence que ceux dégénérés.

Voici une méthode tout opposée qui nous a été indiquée par un de nos abonnés. Voici ce qu'il nous écrivait: "J'avais souvent observé que quelques plants de patates produisaient des tubercules plus gros, d'une forme plus régulière et en plus grande partie, sans autre cause apparente que le caprice de la nature; je les choisissais pour les planter l'année suivante, et j'avais la satisfaction de les voir toujours donner des produits supérieurs en quantité et en qualité à ceux des tubercules plantés sans choix, quoique la terre et la culture fussent les mêmes. J'ai toujours persisté dans cette pratique, et j'ai été amplement récompensé des petits soins qu'elle exige."

Ceux qui se livrent à la culture des pommes de terre, doivent d'abord choisir un sol convenable, le bien préparer, et surtout le rendre très meuble. Il est important de fumer copieusement et de donner la préférence à l'engrais contenant les substances qui sont en rapport à la composition du tubercule, et que la plante s'assimile, par conséquent, avec plus d'avantage. Il est nécessaire d'employer pour semences des pommes de terre dont les facultés germinatives ne soient pas affaiblies; de choisir celles qui sont plus riches en fécul, et surtout de rejeter les tubercules petits et châtifs; car la qualité des semences exerce incontestablement une très grande influence sur l'avenir de la production.

En agissant de la sorte et en prenant toutes les précautions que nous venons d'indiquer, nous serons certains d'obtenir des résultats satisfaisants.

—G. des Campagnes.

M. LOUIS LAFRANCHISE

Entrepreneur, Constructeur,
Charpentier, Menuisier.Toutes commandes exécutées sous le plus court délai, à des prix réduits.
S'adresser au bureau de poste de Saint-Boniface.

Im 21.83



CURE FITS!
When I say CURE I do not mean merely to stop them for a time, and then have them return again. I mean a RADICAL CURE. I have made the disease of
FITS, EPILEPSY or FALLING SICKNESS,
A life long study. I warrant my remedy to cure the worst cases. Because others have failed in this person for not knowing the cause, and I have found the cause. Send at once for a treatise and a FREE BOTTLE of my INFALLIBLE REMEDY. Give Express and Post Office. It costs you nothing for a trial, and it will cure you. Address
Dr. H. G. BOWEN, 37 Yonge St., Toronto, Ont.

LIBRAIRIE KEROACK,

Rue Dumoulin, Saint-Boniface.

Livres, papeteries, images, tapisseries objets de piété et de fantaisie, ornements, bronzes et argenteries d'églises, cadres, albums etc., etc. Fourniture de classes et de bureaux.

On sollicite la correspondance pour tout ce qui peut concerner le commerce de Librairie.

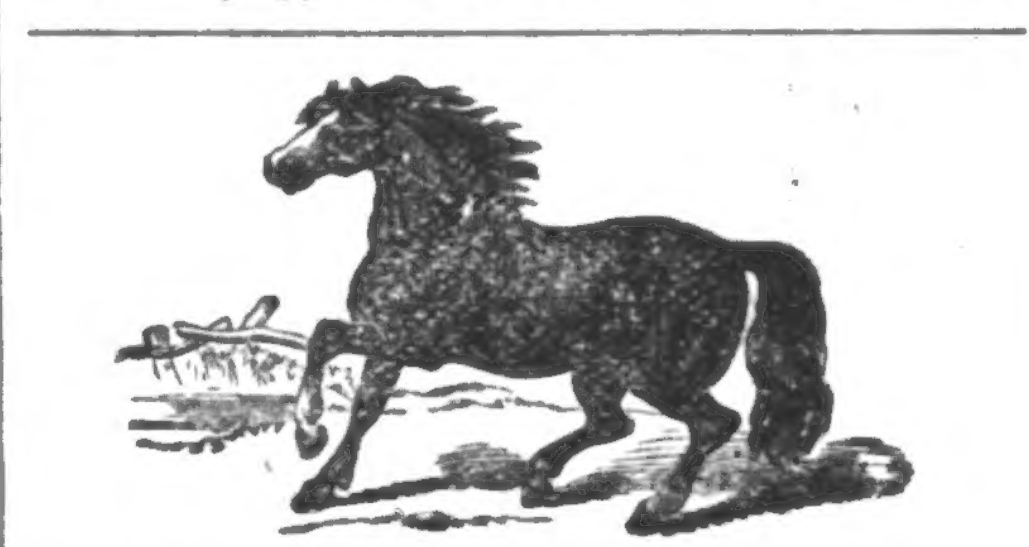
ECURIE DE LOUAGE.

No. 110 GARRY, WINNIPEG, No. 110.

M. M. Pelissier & Frères propriétaires d'une écurie de louage, de pension et de vente, donnent une attention spéciale aux chevaux et autres animaux malades qui leur seront confiés.

Facile à toute heure du jour et de la nuit. Communication par téléphone; appelez le No. 165.

Winnipeg, 2 avril, 1884. Jan 23. 84



ECURIE DE LOUAGE, Etc.

M. NAPOLEON H. HOUE vient d'ouvrir une Ecurie de Louage, de Pension et de Vente sur la rue Dumoulin, à côté de l'Hôtel Bourgault. Satisfaction est garantie à tous ceux qui voudront bien l'encourager.

Une attention particulière sera donnée aux chevaux en pension.

N. H. HOUE,

1a 12,587 Rue Dumoulin, Saint-Boniface.

Chemin de fer Canadien du Pacifique

SERVICE DES CONVOIS

DEPUIS LE 11 NOVEMBRE 1883.

STATIONS DÉPART ARRIVÉE.

Winnipeg + Allant Est A. Ouest.

Portage du Rat. D 17.00 C 12.00

Ignace. 24 01 4.55

Savanne. 7 20 22.00

Port-Arthur. 10 49 18.30

Port-Arthur. E 14.30 B 4.30

Winnipeg + All. Ouest, Allant Est.

Portage du Rat. A 13.20 A 16.00

Carberry. 13 52 13.37

Brantford. C 18.15 A 10.45

Virden. 20 10 7.41

Kilbuck. 21 00 7.00

Moosomin. 21 55 6.57

Broadview. 23 55 4.10

Qu'Appelle. 2 20 1.28

Regina. D 3 45 D 23.55

Moosjawa. AR 5 35 D 22.05

Swift Current. DE 5 50 AR 21.55

Maple Creek. 10 30 12.25

Dunmore. 14 18 13.27

Medicine Hat. 16 42 11.04

Gleichen. 17 30 10.50

Calgary. 23 00 5.50

Canmore. C 1 20 3.35

Banff. 4 40 C 24.35

Field. 5 20 23.45

Donald. 8 35 21.25

Glacier House B. G. 11 10 17.55

Revelstoke. 12 35 14.30

Kamloops. 14 10 11.10

Savanne. H 21 23 6.55

Ashcroft. 24 45 2.07

North Bend. AR 7 10 DE 19.51

Agassiz. DE 7 35 AR 19.26

New Westminster. 11 05 15.52

Vancouver. 14 10 13.00

Victoria. 14 15 12.45

Winnipeg + Allant Sud, All. Nord.

Dominion City. A 10 30 A 20.30

Emerson. 13 55 17.05

Winnipeg + All. Nord, Allant Sud.

Selkirk Ouest. A 14 30 A 16.30

Winnipeg + All. Ouest, Allant Est.

Stony Mountain. G 9 00 G 14.20

Stonewall. G 10 30 G 13.00

Winnipeg + Allant S.O., Allant N.E.

Headingley. F 12 30 G 15.30

Barnsley. 13 23 14.40

Treherne. 15 40 16.15

Holland. 18 30 9.32

Cypress River. 19 35 G 8.35

Glenboro. 21 20 7.50

All. S.-Ouest. All. Nord-Est.

9 45 F 12 40 D 12 50 15 35

11 20 14 27 Morris. 11 20 13 32

11 47 15 15 Rosenfeldt. 10 52 12 55

13 35 15 55 Ar. Gretha. 10 25 12 55

16 32 17 00 Morden. 11 45

18 00 18 00 Manitou. 10 22

19 04 19 04 Pilot Mound. 9 12

19 15 19 15 Crystal City. 9 05

20 05 20 05 Cartwright. 8 17

20 24 20 24 Holmfeld. 7 54

20 48 20 48 Killarney. 7 22

21 42 21 42 Abissevain D. 6 12

22 30 22 30 Deloraine D. F 5 15

† Stations où l'on peut manger.

RÉFÉRENCES.

A. Tous les jours. B. Tous les jours excepté le mardi. C. Tous les jours excepté le mercredi. D. Tous les jours excepté le jeudi. E. Tous les jours excepté le vendredi. F. Les lundis, mercredis et vendredis. G. Les mardis, jeudis et samedis. H. Tous les jours excepté le samedi. K. Tous les jours excepté le lundi.

CHARS-DORTOIRS MAGNIFIQUES

ATTACHES À TOUS LES TRAINS EN

DESTINATION DIRECTE.

Les trains à l'Est de Brandon marche-

ront d'après le temps moyen du centre.

Entre Brandon et Donald d'après le

temps moyen des Montagnes. A l'Ouest

de Donald d'après le temps moyen du

Pacifique.

GEO. OLDS, LUCIUS TUTTLE,

Ger. Sen. du fret. Ger. du fret des pass.

WM. WHITE, ROBERT KERR,

Surint. Général. Agt. Gén. des Pass.

Jan. 18.12.84.

DRUNKENNESS

Or the Liques Chronic and cured

by Administering Dr. Halse's

Golden Specific.

It can be given to a cup of coffee or tea without

the knowledge of the person taking it; it is absolutely

harmless, and will effect a permanent and speedy

cure, whether the patient is a moderate drinker or

an alcoholic drunkard. It has been given in thousands

of cases, and in every instance a perfect cure

has been effected. It is a most valuable and

improvement to the System. It becomes an utter

drinking and all persons who are afflicted with

DRUNKENNESS, should use this GOLDEN

SPECIFIC, 155 Race St., Cincinnati, O.

CHEMIN DE FER
NORTHERN PACIFIC
ET MANITOBA.HEURES DES CONVOIS
DEPUIS LE 9 AVRIL 1889.

Tous les jours excepté le dimanche.	Express No. 1 tous les jours.	Temps moyen du centre.	Milles.	Express No. 2 tous les jours.	Tous les jours.
1.25pm	1.40pm	A. Winnipeg. L.	9.10a	p.m.	4.09
1.10pm	1.25pm	Emb. du Portage.	9.20a	4.15	
12.47pm	1.10pm	St. Norbert.	9.37a	4.38	
11.55am	12.47pm	St. Agathe.	10.19a	5.36	
12.44pm	12.57pm	Silver Plains.	10.45a	6.11	
10.56am	12.08pm	Morris.	10.55a	6.42	
10.17am	11.55am	St. Jean Baptiste.	11.23a	7.07	
9.40am	11.33am	Letellier.	11.45a	7.45	
8.55am	11.00am	L. West-Lynne. A.	12.10p	8.30	
8.40am	10.50am	Pembina. A.	12.35p	8.45	
	6.55am	Winnipeg Junc.	8.50p		
	4.00pm	Minneapolis.	6.55a		
	4.00pm	St. Paul. A.	7.05a		
	4.00pm	Helena.	4.00p		
	3.40pm	Garrison.	6.55p		
	3.00pm	Spokane.	9.55a		
	8.00am	Portland.	7.00a		
	4.00am	Tacoma.	6.45a		

p.m.	a.m.	a.m.	p.m.	a.m.	p.m.
2.30	8.00	St. Paul.	7.30	8.00	7.30
p.m.	a.m.	Chicago.	8.00	8.10	8.15
10.30	7.00	Chicago.	8.00	8.10	8.15
6.45	10.15	Detroit.	7.15	10.45	6.10
9.10	9.05	Toronto.	9.10		9.05
a.m.	p.m.	New York.	7.30	8.50	8.50
a.m.	p.m.	Boston.	8.30	10.50	10.50
a.m.	p.m.	Montréal.	9.15		9.15

Chars Dortoirs palais et chars
Réfectoires

A CHAQUE CONVOI.

J. M. GRAHAM, H. SWINFORD.

Gérant général. Agent général.

Chemin de Fer

NORTHERN

PACIFIC.

Pembina, Grand Forks,

Helena, Butte, et tous

Les principaux endroits du

Montana.

La Voie Transcontinentale Populaire

—ET AVEC—

CHARS REFECTOIRES.

Spokane Falls, Portland, Seat-

tle, Victoria, C.B.,

tous les endroits dans Puget

Sound et l'Alaska. Tous

les endroits dans On-

tario et Québec.

Convois Express tous

les jours

AVEC CHARS DORTOIRS PALAIS

Et chars dortoirs pour les émi-

grants.

La seule voie ferrée se rend-

ant au Parc National de Yel-

lowstone. Pour plus d'informa-

tions, s'adresser à

CHAS. S. FEE,

Agent général des passagers

et des billets.

jno 15.11.88. SAINT-PAUL, MINN

LE CHEMIN DE FER

Northern Pacific

—ET—

Manitoba.

La seule ligne qui fasse circuler tous les

jours des chars

PULLMAN-DORTOIRS